

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 12 september 1978

Aanwezig : de heer [REDACTED] vast lid, die het voorzitterschap waarneemt ;  
de heren [REDACTED], [REDACTED] en [REDACTED], vaste leden ;  
de heer [REDACTED], plaatsvervangend lid ;  
de heer [REDACTED] adviseur, secretaris

Nr. 10.048/II/N  
[REDACTED]

Gelet op de klacht van 2 maart 1978 tegen het Ministerie van Economische Zaken, Administratie van het Mijnwezen, Dienst voor Statistieken, wegens het zenden van tweetalige statistieken naar diensten uit het Nederlandse taalgebied ;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de bij K.B. van 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat bij brief van 6 april 1978 de Minister van Economische Zaken de V.C.T. mededeelt dat de Administratie van het Mijnwezen de volgende statistieken publiceert :

1. weekstatistiek - Kolenmijnen ;
2. Maandstatistiek - Kolenmijnen ;
3. Maandstatistiek - Brandstoffenmarkt ;
4. Driemaandelijkse statistiek - Steenkolen, cokes, agglomeraten, metaalnijverheid, groeven ;

Overwegende dat de administratie van het Mijnwezen een dienst is, waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt ;

Overwegende dat al deze publicaties tweetalig zijn, dat zij kosteloos toegezonden worden aan natuurlijke personen, aan rechtspersonen en aan overheidsdiensten, die erom vragen ;

Overwegende dat deze rechtstreeks aan het publiek gerichte publicaties kunnen beschouwd worden als mededelingen, die onder de toepassing vallen van artikel 40, 2e lid der S.W.T. ;

Overwegende dat de toezending ook het gevolg kan zijn van een uitdrukkelijk verzoek ; dat de publicaties dan kunnen beschouwd worden als deeluitmakend van betrekkingen met :

1. particulieren ;
2. private bedrijven ;
3. overheidsdiensten ;

Overwegende dat in zijn betrekkingen met particulieren deze dienst dan de bepalingen van artikel 41, § 1 der S.W.T. dient na te leven, t.w. hij dient die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend te gebruiken ;

Overwegende dat in zijn betrekkingen met private bedrijven die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied, deze dienst artikel 41, § 2 der S.W.T. dient na te leven, t.w. hij dient uitsluitend de taal van het gebied te gebruiken ;

Overwegende dat in zijn betrekkingen met de plaatselijke en gewestelijke diensten uit het Nederlandse taalgebied deze dienst artikel 39, § 2 der S.W.T. dient na te leven, t.w. hij dient de taal van het gebied te gebruiken ;

Besluit om al deze redenen met eenparigheid van stemmen als volgt te adviseren :

Artikel 1.- De klacht is ontvankelijk en gegrond, wanneer de tweetalige statistieken beschouwd worden als deeluitmakend van betrekkingen met plaatselijke en gewestelijke diensten uit het Nederlandse taalgebied. Artikel 39, § 2 der S.W.T. is van toepassing. De klacht is ongegrond wanneer de tweetalige statistieken beschouwd worden als mededelingen rechtstreeks aan het publiek gericht. De tweetaligheid is in overeenstemming met artikel 40, 2e lid der S.W.T.

Artikel 2.- Dit advies zal gezonden worden aan de Minister van Economische Zaken en aan de klager.

Gedaan te Brussel, 12 september 1978.

DE SECRETARIS,

[Redacted signature of the Secretary]

DE VOORZITTER,

[Redacted signature of the Chairman]

